

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: Limited  
12 March 2012  
Russian  
Original: Spanish

**Комиссия по наркотическим средствам****Пятьдесят пятая сессия**

Вена, 12-16 марта 2012 года

Пункт 6 повестки дня

**Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков****Боливия (Многонациональное Государство): проект резолюции****Содействие использованию во всем мире маркировки для продукции альтернативного развития, включая превентивное развитие, в качестве механизма, облегчающего и стимулирующего торговлю продукцией, происходящей из районов, затронутых мировой проблемой наркотиков и подверженных этой проблеме***Комиссия по наркотическим средствам,*

*ссылаясь* на обязательства, изложенные в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии<sup>1</sup> и вновь подтвержденные в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков<sup>2</sup>, принятых в 2009 году,

*вновь подтверждая* свою резолюцию 45/14 от 15 марта 2002 года, в которой она предложила государствам-членам принимать эффективные меры и прилагать решительные усилия в области финансового и технического сотрудничества в целях содействия альтернативному развитию, в том числе превентивному альтернативному развитию,

<sup>1</sup> Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>2</sup> E/2009/28-E/CN.7/2009/12, глава I, раздел C.



*подтверждая также* резолюцию 2003/37 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года, озаглавленную "Укрепление альтернативного развития через налаживание торговли и сохранение социально-экологических условий", в которой к Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и всем государствам-членам был обращен настоятельный призыв и далее эффективно сотрудничать в осуществлении программ налаживания альтернативного развития, в том числе, когда это целесообразно, превентивного альтернативного развития,

*считая,* что альтернативное развитие, включая превентивное альтернативное развитие, представляет собой международную политику, основанную на принципе совместной ответственности, нацеленную на противодействие выращиванию запрещенных культур в странах, затронутых этой проблемой или подверженных незаконной деятельности, связанной с производством, накоплением и незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

*принимая во внимание* необходимость укрепления и активизации мер в области международного сотрудничества для получения возможности эффективно реагировать на изменение динамики мировой проблемы наркотиков,

*отмечая с беспокойством,* что в районах выращивания законных культур, сопредельных с районами выращивания запрещенных культур, существует высокий риск вытеснения и замещения законных культур запрещенными культурами,

*признавая* необходимость внедрения политических и торговых механизмов, стимулирующих, защищающих и облегчающих производство, сбыт и использование продукции с добавленной стоимостью законного происхождения из районов, затронутых мировой проблемой наркотиков или подверженных ей, и содействия тем самым созданию и распространению законных механизмов экономической и торговой деятельности для населения и его территорий,

*приветствуя* предложение об использовании во всем мире маркировки для продукции альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие, которое было положительно воспринято Механизмом координации и сотрудничества по вопросам, связанным с наркотиками, между Сообществом государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейским союзом,

*считая,* что для налаживания и поощрения использования во всем мире маркировки для продукции альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие, требуется принятие конкретных мер;

1. *настоятельно призывает* применять принцип совместной ответственности в социальной, экономической и политической сферах через содействие использованию правовых, устойчивых и выгодных механизмов, которые являются целесообразными с социально-экономической точки зрения и всесторонне способствуют искоренению нищеты в тех общинах и группах населения, которые прибегают к незаконной деятельности, связанной с наркотиками, как единственному источнику средств к существованию;

2. *призывает* государства-члены, в надлежащих случаях, прилагать усилия для защиты населения, живущего в затронутых и уязвимых районах, и их ресурсов в целях обеспечения осуществления социально-экономической деятельности в условиях мира и динамичного развития;

3. *призывает* государства-члены активизировать участие граждан в усилиях по обеспечению мирного сосуществования различных групп населения, живущих в затронутых или уязвимых районах, через создание сетей связи, которые усиливают присутствие государства и укрепляют устойчивость общества, способствуя тем самым предупреждению конфликтов и их урегулированию в духе согласия и обеспечивая соблюдение прав человека;

4. *просит* государства-члены налаживать международное сотрудничество в целях создания платформы для принятия всеобъемлющих мер в отношении затронутых и уязвимых районов на основе сотрудничества и совместной ответственности различных национальных и международных участников деятельности, способствующей повышению качества жизни населения, и тем самым, уменьшению масштабов нищеты и социальной изолированности, а также обеспечению экологической устойчивости;

5. *просит* государства-члены содействовать принятию международных правил, регулирующих использование маркировки для продукции альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие, а также созданию эффективной платформы для консультаций в качестве средств, способствующих реализации этой инициативы.